Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **16 (1898)**

Heft 13

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

№ 13 XVI. Jahrgang. Bern, Samstag, 15. Januar. 1898 Berne, Samedi, 15 janvier. XVIme année. № 13

Abonnemente:
(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2ter Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr 22, 2ter Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3.
Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Aufforderung. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Die wirtschaftliche Erschliessung Chinas. — Zollvormerkliches Verfahren im Postverkehr. — Währungsfrage in den Vereinigten Staaten. — Eisenbahnen. — Ausstellungen: London. — Konsulate. — Postes. — Chemins de fer. — Expositions: Londres. — Consulats. — Generalversammlungen. — Assemblées générales.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (44/45¹)

Gemeinschuldnerin: Frau Scholl, Margaretha, geb. Unterleiter, an der Zollikerstrasse Nr. 349 in Zollikon.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Dezember 1897 und 4. Januar 1898.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).
Eingabefrist: Bis 1. Februar 1898.

Gemeinschuldner: Bräuning, Paul, Schreiner, an der Othmarstrasse Nr. 10, in Zürich V.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Dezember 1897 und 4. Januar 1898.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).
Eingabefrist: Bis 1. Februar 1898.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (55)

Gemeinschuldner: Simon-Abegg, Friedrich, Inhaber der Firma «Simon-Abegg», Mützenfabrik, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Januar 1898, vormittags 10 Uhr, auf dem Konkursamt Bern-Stadt (Gerechtigkeitsgasse).
Eingabefrist: Bis 15. Februar 1898.

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (68)

Gemeinschuldner: Oberli, Anton, Schuhmacher und Schuhwarenhandlung, Kasernenplatz Nr. 1 und Baselstrasse Nr. 30, in Luzern.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 25. Januar 1898, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale (Grendelhof, I. Etage), in Luzern.
Eingabefrist: Bis 15. Februar 1898.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Sargans in Wangs.* (54)

Gemeinschuldner: Kimmel, Heinrich, Wirt zum Hotel Scholl in Ragaz.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Januar 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Januar 1898, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Löwen» in Ragaz.
Eingabefrist: Bis 15. Februar 1898.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Oron.* (52)

Failli: Giletti, J. & L., frères, entrepreneurs, à Oron.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 janvier 1898.
Première assemblée des créanciers: Mardi, 25 janvier 1898, à 2 heures du jour, salle du Tribunal, à Oron.
Délai pour les productions: 15 février 1898.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Vevey.* (53)

Failli: Kuess-Mamin, Paul, négociant en vins et liqueurs, à Montreux.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 décembre 1897.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 19 janvier 1898, à 4 heures après-midi, en Maison-de-Ville, à Vevey.
Délai pour les productions: 15 février 1898.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (51)

Failli: Miclo, Ch., négociant, à Versoix.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 janvier 1898.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 24 janvier 1898, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, 1er escalier, 1er étage, salle à côté du greffe des prud'hommes.
Délai pour les productions: 15 février 1898.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Enge in Zürich II.* (66)

Gemeinschuldner: Freyberger, Heinrich, an der Bodmerstrasse Nr. 9, in Enge, Zürich II, Inhaber der Patentkistenfabrik Stäfa (S. H. A. B. Nr. 291 vom 24. November 1897, pag. 1191).
Anfechtungsfrist: Bis 25. Januar 1898.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (56)

Gemeinschuldnerin: Frau Kalkusch, Josefa, geb. Prugg, Möbelhandlung, an der Brunngasse Nr. 18, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 303 vom 8. Dezember 1897, pag. 1241).
Anfechtungsfrist: Bis 25. Januar 1898.

Ct. du Valais. *Office des faillites d'Entremont, à Sembrancher.* (59)

Failli: Pellouchoud, Maurice, de Praz-de-Fort, Orsières, actuellement fugitif (F. o. s. du c. du 20 novembre 1897, nº 288, page 1179).
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 janvier 1898.

Ct. du Valais. *Office des faillites de Martigny.* (58)

Failli: Rouiller, Marcel, à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 20 novembre 1897, nº 288, page 1179).
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 janvier 1898.

Ct. du Valais. *Office des faillites de Monthey.* (57)

Failli: Weber-Bioley, Fritz, hôtelier, à Champéry (F. o. s. du c. du 13 novembre 1897, nº 283, page 1159).
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 janvier 1898.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. *Office des faillites de Porrentruy.* (64/65)

Failli: Girardin, Emile, ci-devant aubergiste, aux Malettes, commune d'Asuel (F. o. s. du c. du 24 décembre 1897, nº 317, page 1300).
Succession répudiée de Queloz, Joseph, vivant négociant, à Fahy (F. o. s. du c. du 4 décembre 1897, nº 300, page 1230).
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 janvier 1898.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel.* (61/62)

Gemeinschuldner: Schöni-Schaltenbrand, Joh., Commis, in Basel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 6. November 1897, pag. 1140).
Datum des Schlusses: 13. Januar 1898.

Gemeinschuldner: Piaud, Hugo, Teilhaber der Kollektivgesellschaft «Kauth und Piaud», Maurergeschäft, Basel (S. H. A. B. Nr. 294 vom 27. November 1897, pag. 1206).
Datum des Schlusses: 12. Januar 1898.

Rivocazione di fallimento.

(L. E. 195 e 317.)

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio.* (63)

Fallito: Cremonini, Domenico, orologiaio, di Melano, domiciliato a Chiasso (F. u. s. di c. del 18 dicembre 1897, nº 312, pag. 1277).
Data della revocazione: 11 gennaio 1898.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Enge in Zürich II.* (67²)

Gemeinschuldner: Hieronymi, Wilh.-Ernst, Architekt, an der Traubenstrasse, in Enge, Zürich II (S. H. A. B. Nr. 317 vom 24. Dezember 1897, pag. 1299).
Ort, Tag und Stunde der einen Steigerung: Dienstag, den 25. Januar 1898, nachmittags 4 Uhr, im Bureau des Konkursamtes.

Bezeichnung der zu versteigernden Gegenstände: 1 goldene Uhr mit Doppelschale (Chronometer, 18 Karat) und 1 goldene Uhrkette.

Ort, Tag und Stunde der andern Steigerung: Mittwoch, den 26. Januar 1898, von vormittags 9 Uhr an, im Hause Traubenstrasse 4, Enge.

Bezeichnung der zu versteigernden Gegenstände: Diverses Bureau-Mobiliar (1 Schreibpult, Stühle, Gestelle etc.), 1 eiserner Geldschrank, diverse Zeichnungsmaterialien, 2 Kochherde, 1 Waschapparat, Ofen-Unterlagsplatten, ca. 100 Flaschen Wein, eine Partie Russthüren, eine Partie Schlösser und Beschläge, 1 kleines Velo, 1 Divan, 6 Polstersessel, 2 grössere Gasleuchter u. a. m.

Die Versteigerung erfolgt gegen Barzahlung.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (60²)

Gemeinschuldner: Herre, Timotheus, Güterspekulant, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 317 vom 24. Dezember 1897, pag. 1300).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 1. Februar 1898 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Mittwoch, den 16. Februar 1898, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zum «Löwen» in Bendlikon-Kilchberg.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften: Ca. 94 Aren 16,8 m² Bauland, an der neuen Seestrasse, im Schooren, Banne Kilchberg, samt 1/6 an der Schifflände und am Ablegeplatz vor an den zur Fabrik gehörenden Reben; ca. 1 Hektare 54 Aren Reben und Baumgarten, als Bauland sich eignend, bei der Bahnstation Bendlikon, im Mönchhof, gelegen.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es werden vermisst: Die Couponsbogen zu den drei Aktien der Tarasp-Schulser Gesellschaft Nr. 310 bis inklusive Nr. 312 à Fr. 1000.—, lautend auf den Namen Dr J. E. Romedi, von Madulein, sowie diejenigen zu den drei Aktien der gleichen Gesellschaft Nr. 313 bis inklusive Nr. 315 à Fr. 1000.—, lautend auf den Namen des Herrn Ständerat P. C. Romedi, von Madulein, sämtliche mit Coupons vom Jahre 1891 an und folgende.

☞ Der unbekannte Inhaber dieser Papiere wird hiedurch aufgefordert, dieselben innert drei Jahren, vom heutigen Tage an gerechnet, beim unterzeichneten Amte vorzuweisen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Sent, den 10. Januar 1898.

Das Kreis-Amt Unter-Tasna:

(W. 4¹) **Dom. Egen,** Präsident.

Es wird vermisst: Depositenschein vom 7. Januar 1897 per restanzliches Guthaben von Kapital Fr. 850.—, zu Gunsten von Emil Müller, Christens, von Buchholterberg (Amt Thun) und auf die Ersparnisskasse Bremgarten-Muri in Wohlen, als Schuldnerin, lautend.

An den allfälligen Inhaber der beschriebenen Werturkunde ergeht nun gemäss § 303 d. der C. P. O. die Aufforderung, die Rechte, welche er daraus herzuleiten gedenkt, bis zum 11. Februar 1898 beim hierseitigen Gerichte geltend zu machen, widrigenfalls die genannte Urkunde als nichtig und kraftlos erklärt würde.

Bremgarten, den 8. Januar 1898.

Der Gerichtspräsident: **Jos. Karpf.**

(W. 6²) Der Gerichtsschreiber-Stellvertreter: **A. Wetter.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1898. 12. Januar. Eintragung von Amteswegen, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 10. Januar 1898, gem. Art. 26, Absatz 6 der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890: Inhaber der Firma **N. Prestel z. Hôtel Kopf** in Zürich III ist Niklaus Prestel, von Durach (Bayern), in Zürich III. Hotel und Restaurant. Cementgasse 25.

12. Januar. Die Firma **S. Gayer** in Zürich I (S. H. A. B. vom 17. September 1897, pag. 967) verzeigt als nunmehrigen Wohnort des Inhabers: Zürich III, Kanzleistrasse 12.

12. Januar. Hermann Barth, von Lisko (Galizien), und Adolph Exelbirt, von Gross-Borki (Galizien), beide in Zürich III, haben unter der Firma **Barth & Exelbirt,** in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1898 ihren Anfang nahm. Handel in Bildern und Spiegeln. St. Jakobsstrasse 53.

12. Januar. In die unter der Firma **Pfenninger & Cie** in Wädensweil (S. H. A. B. vom 30. Juni 1897, pag. 712) bestehende Kommanditgesellschaft ist an Stelle des verstorbenen Kommanditärs Gottfried Hauser-Landis am 15. September 1897 und mit demselben Betrage von einhundertfünfundsiebzigtausend Franken (Fr. 175,000) getreten: Frau Marie Müller, geb. Hauser, von und in Stuttgart. Die Firma erteilt eine fernere Einzelprokura an Wilhelm Pfenninger, Sohn, von und in Wädensweil.

12. Januar. In ihrer Generalversammlung vom 10. Mai 1896 haben die Aktionäre der **Spar- & Leihkasse Eglisau** in Eglisau (S. H. A. B. vom 4. April 1889, pag. 321) das Gesellschaftskapital von Fr. 60,000 auf einhundertzwanzigtausend Franken (Fr. 120,000) erhöht, eingeteilt in 12,000 Aktien à Fr. 100, welche auf den Inhaber lauten und voll einbezahlt sind.

12. Januar. Die Firma **Bernheim & Lazarus z. grossen Waarenhalle** in Winterthur (S. H. A. B. vom 9. März 1894, pag. 221) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation der Aktiven und Passiven ist durchgeführt.

12. Januar. Inhaber der Firma **Gustav Bernheim, Winterthurer Engros-Lager** in Winterthur, ist Gustav Bernheim, von Thiengen (Baden), in Winterthur. Manufakturwaren, Damen-Konfektion, Schürzen und Unterkleider. Marktgasse z. goldenen Traube.

13. Januar. Die Firma **Vittore Marelli** in Chiasso (Tessin) — Inhaber Vittore Marelli, von Como (Italien), in Chiasso — eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung in Chiasso den 14. August 1897, hat am 1. November 1897 in Zürich III unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den genannten Inhaber vertreten wird. Weinhandlung. Zwinglistrasse 15.

13. Januar. Inhaber der Firma **Alb. Lehmann** in Zürich I ist Albert Lehmann, von Zell a. H. (Baden), in Lyon. Kommission und Export in Seiden- und Baumwollwaren (Hauptgeschäft in Lyon). Stadelhoferstrasse 7. Die Firma erteilt Prokura an Georg Gladbach, von Zürich, in Zürich V.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1898. 13. Januar. Die Firma **Waldemar Blom** in Bern (S. H. A. B. Nr. 163 vom 19. Juni 1897, pag. 672) ist erloschen. Die Liquidation des Geschäftes wird unter der Firma **Waldemar Blom in Liquidation** besorgt. Zur Durchführung der Liquidation besteht eine Kommission, welche aus Emil Hügli, von Sumiswald, Fürsprecher, Dr. H. Rüfenacht, von Bern, Fürsprecher, Fritz Messerli, von Rüeggisberg, und Friedrich Müller, von Hirschthal, Notar, alle in Bern, besteht. Präsident ist Fürsprecher Hügli und Liquidator, zugleich Sekretär, Notar Müller. Zur Vertretung der Firma ist der Liquidator mit der Gegenzeichnung je eines der hiefür bezeichneten Mitglieder der Liquidationskommission, Fürsprecher Hügli und Dr. Rüfenacht kollektiv bevollmächtigt.

13. Januar. Der Inhaber der Firma **J. Ruef** in Bern (S. H. A. B. vom 15. August 1885 und 25. November 1896) erteilt ferner Prokura an Albert Beutter, von Kurzrickenbach (Thurgau), in Bern.

Bureau de Courtelary.

12 janvier. Les raisons suivantes sont radiées d'office:

a. pour cause de faillite des titulaires:

Fric Decrauzat, chef d'atelier de pierristes et sertisseurs, achat et vente de placages pour meubles, à St-Imier (F. o. s. du c. du 15 mai 1883, nº 70, pag. 559; 15 janvier 1889, nº 6, page 37; 9 janvier 1896, nº 6, page 22). La procuration conférée à Léon Decrauzat se trouve par ce fait révoquée.

Emile Froidevaux, épicerie, mercerie, articles de ménage, commerce de vins, à La Heutte (F. o. s. du c. du 8 mars 1897, nº 65, page 266).

Chles Ald. Vuilleumier-Langel, épicerie, mercerie et vente de vins, à Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 10 janvier 1894, nº 8, page 31).

b. pour cause de départ des titulaires:

J. Fernbach, épicerie, mercerie, à Villeret (F. o. s. du c. du 19 juin 1890, nº 91, page 489).

Nicolas Flury, magasin de comestibles, à St-Imier (F. o. s. du c. du 30 avril 1887, nº 45, page 341).

A. Arn, boucher et aubergiste, à Sonvillier (F. o. s. du c. du 26 février 1883, nº 26, page 190).

N. Tschoumy, fabrication d'horlogerie, à Corgémont (F. o. s. du c. du 27 mai 1891, nº 121, page 493).

Jules Fête-Bourquin, épicerie, atelier de mécanicien, à Cortébert (F. o. s. du c. du 6 août 1883, nº 111, page 878).

Ch. Biedermann, exploitation de l'hôtel du Sauvage, à Courtelary (F. o. s. du c. du 29 mars 1892, nº 77, page 305).

Numa Robert, épicerie, mercerie et aunage, à Tramelan (F. o. s. du c. du 26 juin 1887, nº 62, page 486).

Roth-Dupuis, marchand tailleur et confections pour dames, à Tramelan (F. o. s. du c. du 30 avril 1887, nº 45, page 341).

La société **Schwob fils,** fabrication et commerce d'horlogerie, à Tramelan (F. o. s. du c. du 3 juillet 1891, nº 148, page 601).

Constant Vuille, fabrication d'horlogerie, aux Reussilles (F. o. s. du c. du 5 juin 1891, nº 128, page 521).

Ad. Vuille-Dégoumois, fabrication d'horlogerie, à Tramelan (F. o. s. du c. du 3 août 1887, nº 75, page 604).

c. pour cause de décès:

E. Deis, restaurateur, à Corgémont (F. o. s. du c. du 27 mai 1891, nº 121, page 493).

Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen).

12. Januar. Die Firma **C. Sommer-Weibel,** Stellenvermittlungs- und Liegenschaftskommissionsgeschäft in Münsingen (S. H. A. B. Nr. 264, vom 21. September 1896, pag. 1067) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1898. 8 janvier. Le chef de la maison **Victor Dafflon,** à Gruyères (inscrite au registre du commerce le 20 février 1896, F. o. s. du c. nº 50 page 201) a transféré son siège à l'Hotel du St-Georges, à Gruyères. Il continue le même genre de commerce soit: Exploitation de l'Hôtel pension du St-Georges, au lieu de l'Hôtel de Ville. Bureau: Grande rue.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten.

1898. 13. Januar. Inhaber der Firma **Edm. Husi-Hug** in Wangen bei Olten ist Edmund Husi, Baumeister, von und in Wangen. Natur des Geschäftes: Baugeschäft.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1898. 12. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Schweizerische Motorfahrrad Gesellschaft Ed. Burckhardt & Cie» in Basel (S. H. A. B. Nr. 197 vom 2. August 1895, pag. 825) hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Teilhabers Eduard Burckhardt aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Schweizerische Motorfahrrad Gesellschaft Ed. Burckhardt & Cie in Liq** durch den zum Liquidator ernannten Dr. Hermann Stumm, Advokat und Notar, von und in Basel, besorgt.

12. Januar. Die Firma **Carl Rudolf Bienz** in Basel (S. H. A. B. Nr. 2, II. Teil, vom 11. Januar 1883, pag. 18) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1898. 13. Januar. Die unter der Firma **C. & T. Amsler** in Schaffhausen bestehende Zweigniederlassung der gleichlautenden Firma in Feuerthalen (S. H. A. B. Nr. 50 vom 20. Februar 1897, pag. 201) ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Die Firma **Amsler & Cie** in Feuerthalen (eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich am 22. Dezember 1897 und publiziert im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 318, vom 27. Dezember 1897, pag. 1303) hat am 1. Januar 1898 in Schaffhausen unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «C. & T. Amsler» übernommen. Zur Vertretung dieser Zweigniederlassung sind die Gesellschafter Carl Heinrich Amsler, Theodor Wilhelm Amsler und Emil Amsler, alle von Schinznach (Aargau), erstere in Feuerthalen, letzterer in Schaffhausen, sowie der Prokurist, Fritz Schenkel, von und in Schaffhausen, befugt. Natur des Geschäftes: Nähmaschinen und Fahrräder mit Fournituren, Fabrikation von Extinkteurs, Bad- und Waschapparate, Repaturwerkstätte. Geschäftslokal: Vordergasse, Haus «zur Engelburg».

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1898. 12. Januar. Unter der Firma **Società Italiana di Mutuo Soccorso** besteht, mit Sitz in St. Gallen ein Verein, welcher bezweckt, eine Unterstützungskasse zu schaffen, um die kranken Mitglieder zu unterstützen;

ferner will der Verein die Bildung, die Solidarität, die Sittlichkeit, überhaupt das allgemeine Wohlbefinden der Mitglieder fördern. Die Statuten des Vereins wurden am 14. Juni 1897 festgestellt. Der Verein setzt sich zusammen aus den eigentlichen Mitgliedern, den Beiträge bezahlenden Mitgliedern und den Ehrenmitgliedern. Die Eintrittsgebühr beträgt für Mitglieder vom 15. bis zum 30. Altersjahr Fr. 1.50, vom 30. bis 40. Jahre Fr. 2 und vom 41. bis 55. Jahr Fr. 2.50. Die Beiträge zahlenden Mitglieder entrichten eine Eintrittstaxe von Fr. 2 ohne Rücksicht auf ihr Alter. Der Monatsbeitrag der Mitglieder beträgt Fr. 1; er wird zum voraus entrichtet. Die Mitgliedschaft geht verloren: a. wenn jemand freiwillig austritt; b. wenn er über drei Monate im Bezahlen der Taxen im Rückstand ist; c. wenn er ausgeschlossen wird. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet nur das Vermögen desselben; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, das Direktionskomitee, bestehend aus 6 Mitgliedern, und der Verwaltungsrat, bestehend aus 12 Mitgliedern; die letztern beiden zusammen bilden den Generalrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident des Direktionskomitees kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier desselben. Präsident ist Eligio Ceriani, von Affoltern a. A.; Sekretär ist Antonio Vicari, von Pontetresa; Kassier ist Gino Travaini, von Revere di Mantova, alle wohnhaft in St. Gallen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1898. 12. Januar. Die Firma **Jacob Brugger,** Weinhandlung in Berlingen, mit Zweigniederlassung in Radolfzell (Baden) (S. H. A. B. Nr. 345 vom 26. Dezember 1896, pag. 1419) erteilt Prokura an Adam Schmitt, von Darmstadt, in Steckborn.

12. Januar. Unter der Firma **Käsereigenossenschaft Mörischwangen & Umgebung** besteht, mit dem Sitze in Mörischwangen bei Wängi, eine Genossenschaft, welche die möglichst vorteilhafte Verwertung der Milch des Viehstandes ihrer Mitglieder durch den Betrieb einer Käserei zum Zwecke hat. Die Statuten sind den 2. Mai 1897 von der Generalversammlung festgestellt worden. Die Genossenschaft ist auf unbestimmte Zeit geschlossen. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Anmeldung beim Präsidenten des Vorstandes und Genehmigung durch den Vorstand. Ebenso hat jedes Mitglied den abgeschlossenen Milchkaufsvertrag eigenhändig zu unterzeichnen. Der Austritt kann nur auf Abschluss des Betriebsjahres (1. Mai bis 30. April) mit einer vorausgehenden dreimonatlichen schriftlichen Kündigung stattfinden. Des weitern erlischt die Mitgliedschaft infolge Todes, oder Ausschluss durch die Generalversammlung (Nichterfüllung der statutarischen Pflichten oder Genossenschaftsschädigung). Für ergangene Kosten für Käsereimobiliar, Verwaltungskosten und allfällige Verluste haften die Mitglieder solidarisch und hat die Amortisation nach Abzug des resultierenden Hüttenzinses nach dem gelieferten Milchquantum der Mitglieder, auf je 100 Liter berechnet, zu geschehen. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung, wo nicht schon das Gesetz eine Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt, im «Volksblatt vom Hörnli» in Eschlikon. Die Organe der Genossenschaft sind: *a.* die Generalversammlung, *b.* der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand, *c.* die Rechnungskommission. Der Vorstand wird alljährlich erneuert, wobei jedoch die bisherigen Mitglieder sofort wieder wählbar sind. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident und der Aktuar durch kollektive Zeichnung. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Jakob Gamper, Präsident, von und wohnhaft in Mörischwangen; Friedrich Gubler, Aktuar, von und wohnhaft in Neubrück; Josef Bommer, Quästor, von und wohnhaft in Weier.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno.

1898. 13 gennajo. Proprietario della ditta individuale **Eminenti Eugenio** in Locarno è Eugenio Eminenti, da Milano, domiciliato in Locarno. Ditta incominciata li 1 gennajo 1885. Genere di commercio: fabbricatore di carrozze e carri.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1898. 10 janvier. La raison **Hélène Eyer,** à Lausanne, poêlier (F. o. s. du c. du 3 octobre 1891) est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

10 janvier. Le chef de la maison **A. Muffang,** à Lausanne, es Anna Muffang, de Kehlterbach (duché de Hesse), domicilié à Lausannet Genre de commerce: chapellerie. Magasin: 4, Rue Enning.

10 janvier. La maison **Louise Golaz,** à Lausanne, précédemment fabrique vaudoise de meubles et literie, 11, Rue des Deux Marchés (F. o. s. du c. du 10 octobre 1895) a renoncé à cette industrie et exploite actuellement un commerce de modes. Magasin: 9, Place St-François, au 1er.

10 janvier. La société en commandite «Weltert & Cie», ayant son siège principal à Sursee (inscrite au registre du commerce de Lucerne en date des 25 août 1884, 22 juillet 1887, 21 mars 1891 et 9 octobre 1897) et dont François Xavier Weltert-Zust, de et à Sursee, est associé indéfiniment responsable et Josephine Weltert-Zust, aussi de Sursee, y domiciliée, commanditaire pour une somme de dix mille francs, a établi à Lausanne le 1er juillet 1896 une succursale sous la raison sociale **Weltert & Cie succursale Lausanne.** Celle-ci est gérée par Henri Farjon, de Genève, domicilié à Lausanne, fondé de procuration. Genre d'industrie: Fabrique d'appareils de chauffage. Magasin: Place de la Riponne, maison Gandolfo.

12 janvier. Le chef de la maison **Jules Zumbach,** à Lausanne, est Jules Zumbach, de Toffen (Berne), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boulangerie, pâtisserie. Magasin: 1, Rue Madelaine et 20, Cité-devant.

12 janvier. La raison **Veuve Rodolphe Torney fils,** à Lausanne, charcuterie (F. o. s. du c. du 3 juillet 1894) est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Bureau de Nyon.

10 janvier. La raison **S. Röthlisberger,** à Nyon (F. o. s. du c. des 31 janvier 1891, page 83, et 8 juillet 1892, page 632) est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle.

1898. 10 janvier. La raison de commerce **Henri Charcouchet,** au Locle (F. o. s. du c. du 30 décembre 1895, nº 319, page 1337), est radiée ensuite de départ de la localité.

11 janvier. Le chef de la raison **A. Liechti,** au Locle, est Alcide Liechti, de Landiswyl (Berne), domicilié au Locle. Genre de commerce: Café-brasserie et atelier de graveurs.

11 janvier. La raison de commerce **Philomen Picard,** au Col des Roches, Locle (F. o. s. du c. du 1er mai 1894, nº 109, page 444), est radiée ensuite du décès du chef, survenu en juin 1897.

Aufforderung.

Die allfälligen Gläubiger der Genossenschaft **„Company for the introduction of the proceeding „Müller-Thurgau“, Bern** werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum **15. Februar** nächsthin bei dem Unterzeichneten anzumelden.

Bern, 12. Januar 1898.

(V. 4) **Company for the introduction of the proceeding „Müller-Thurgau“, Bern, in Liquidation:**
Hans Rooschüz.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nº 9795. — 12 janvier 1898, 8 h. a.

Vve Poggi, négociante,
Genève-Eaux-Vives (Suisse).

Café torréfié.

Nº 9796. — 12 janvier 1898, 8 h. a.

West End Watch Co, Droz, Amstutz & Cie (succursale de la maison de Bombay), fabricants,
St-Imier (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballage de montres.

(Transmission de la marque nº 6681, enregistrée pour boîtes, cadrans et mouvements de montres, au nom de la maison « West End Watch Co, Droz & Amstutz ».)

Nº 9797. — 12 janvier 1898, 8 h. a.

West End Watch Co, Droz, Amstutz & Cie (succursale de la maison de Bombay), fabricants,
St-Imier (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballage de montres.

(Transmission de la marque nº 6715, enregistrée au nom de la maison « West End Watch Co, Droz & Amstutz ».)

Nº 9798. — 12 janvier 1898, 8 h. a.

West End Watch Co, Droz, Amstutz & Cie (succursale de la maison de Bombay), fabricants,
St-Imier (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballage de montres.

(Transmission de la marque nº 6729, enregistrée au nom de la maison « Wes End Watch Co, Droz & Amstutz ».)

N° 9799. — 12 janvier 1898, 8 h. a.

West End Watch C°, Droz, Amstutz & Cie (succursale de la maison de Bombay), fabricants,

St-Imier (Suisse).

Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis et emballage de montres.

(Transmission de la marque n° 6848, enregistrée pour boîtes, cadrans et mouvements de montres, au nom de la maison « West End Watch C°, Droz & Amstutz ».)

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Die wirtschaftliche Erschliessung Chinas.

Der Hamburger Grosskaufmann R. E. May, Inhaber der Firma « Alexander Jahn & C° », veröffentlicht soeben seinen dritten Jahresbericht: « Wirtschafts- und handelspolitische Rundschau für das Jahr 1897 », Berlin, Puttkammer und Mühlbrecht 1898, der wiederum das grösste Interesse verdient. Bereits der erste Bericht für 1895 setzte die Gelehrten wie Praktiker in Erstaunen durch den Scharfblick des den Weltmarkt überschauenden Kaufherrn, und der zweite Bericht erregte durch die unparteiische Beurteilung des grossen Hamburger Striks und der einseitigen agrarischen Bestrebungen nicht nur in deutschen Landen, sondern ebenso in Frankreich und England allgemeines Aufsehen. Und dieser dritte Bericht steht zwar an Umfang hinter den frühern zurück, nicht aber in Bezug auf den Inhalt, indem die zwei ausserordentlich aktuellen Fragen der wirtschaftlichen Erschliessung Chinas einerseits und der Entwicklung zu internationaler Centralisation der Produktion wie des Kapitals andererseits behandelt sind.

Gegenüber der Meinung befangener Gelehrter und Politiker, als ob man mit Heer und Kriegsflotte den Weltmarkt erobern könne, hat man in England auf Grund 25jähriger Erfahrung erkannt, dass eine bessere technische Aushildung der heranwachsenden Jugend die beste Stütze im Konkurrenzkampfe bietet. Und die schärfsten Konkurrenten pflegen hinwiederum gerade die besten Abnehmer der einheimischen Produkte zu sein. Die Fortschritte der Völker führen dazu, dass sie mehr und mehr mit ihren Erzeugnissen auf einander angewiesen sind. Und die Erfolge, die Deutschland in China erringen wird, werden auch den übrigen Kulturländern zu gute kommen, insoweit ihre Angehörigen nur den erforderlichen Schutz finden werden.

Bei dem Bevölkerungsstande des eigentlichen China von 423 Millionen Einwohnern kann hier ein entwicklungsfähiger Markt geschaffen werden. Das Vorgehen Deutschlands in China, das dort die Handelswege aller Welt auch den tüchtigen und klugen Japanern öffnet, erklärt May angesichts der wirtschaftlichen Weltlage für eines der bedeutendsten Ereignisse, wenn nicht für das bedeutendste am Ende des Jahrhunderts. Man wird die militärische und politische Schwäche Chinas wirtschaftlich ausschlachten, und daran werden alle Industriestaaten ihren Anteil haben und zwar nicht im Verhältnis zu ihren Kriegsleistungen, sondern im Verhältnis zu ihren Friedensleistungen. Hat doch auch das militärisch unbedeutende Belgien, als die englische Stahl- und Eisen-Einfuhr nach Indien zurückgieng, einen grösseren Anteil an dem Mehrimport in diesen Artikeln gehabt, als das ihm in militärischer Hinsicht weit überlegene Deutschland. Die Beurteilung der Sachlage ist eine gleiche in England, Frankreich und Deutschland, sowohl der « Standard », als das « Journal des Débats » und die « Norddeutsche Allgemeine Zeitung » stehen auf dem ruhigen realpolitischen Standpunkt: Im Osten ist Platz für alle europäischen Mächte, die die Aufgabe einer nicht mehr fernen Zukunft darin erblicken, grosse Errungenschaften unserer Kultur gemeinsam dort zu vertreten.

Die chinesische Mauer ist gefallen. Was das für die Industriestaaten bedeutet, lässt sich heute noch gar nicht ermessen. Gewiss werden Weitschauende die Zeiten kommen sehen, wo die chinesische Mauer nicht nur für den europäischen Export der Industrieerzeugnisse gefallen ist, sondern auch für den chinesischen Export an Arbeitern für die europäische Industrie. Aber vorerst wird man sich an dem Gedanken des Aufschwunges des europäischen Exportes erfreuen.

Auch ohne den gegenwärtigen Vorstoss in China hätte die moderne Technik nach und nach dort Eingang gefunden; so berichtet May von seiner bereits vor Jahresfrist dorthin erfolgten Beschaffung einer modernen Zuckerraffinerieeinrichtung mit allem Zubehör. Die Frage wird nun sein, ob mit dem Uebergang zum maschinellen Grossbetrieb auch das geistige Niveau der Arbeiterschaft sich heben wird, indem in China ebenso, wie es jetzt in Japan der Fall ist (daselbst allein in 1897 Lohnsteigerung von 30 %!), die moderne Arbeiterbewegung mit ihren Konsequenzen: Organisation und Strik einerseits, höhere Löhne andererseits, Platz greift, so dass die höhern Löhne einen grösseren Konsum zur Folge haben, der die Arbeitskräfte, welche durch Einführung der Maschine ausser Beschäftigung gekommen sind, wieder beschäftigen wird. Errichtet aber das Anlage suchende europäische Kapital dort in allen Produktionszweigen plötzlich moderne Grossbetriebe, so kann es den Chinesen ebenso ergehen, wie es seiner Zeit bei plötzlicher Einführung des Maschinenbetriebes den armen indischen Handarbeitern ergangen ist, indem 1834—35 der Generalgouverneur von Ostindien berichtete: « Das Elend findet kaum eine Parallele in der Geschichte des Handels. Die Knochen der Baumwollweber bleichen die Ebenen von Indien ».

Um dem Hungertode zu entgehen, werden die Chinesen nach dem Westen strömen; ist das grosse menschenleere asiatische Russland gefüllt, werden sie sich über das europäische Gebiet weiter verbreiten. Infolgedessen werden die Slaven die Deutschen verdrängen, wie schon heute der ostelbische Landarbeiter immer mehr nach Westen zieht, und der Druck der deutschen und belgischen Einwanderung nach Frankreich wird sich verstärken.

Es ist eine Gefahr, wenn plötzlich europäisches Kapital und europäische Technik in China einzieht, dass dann der europäische Markt von dort zu Spottpreisen mit Erzeugnissen der Kulis überschwemmt wird und ein starker Druck auf die Löhne erfolgt, der durch die geringere Kaufkraft der Arbeiter natürlich auch die einheimische Industrie in Mitleidenschaft zieht.

Zunächst aber werden Industrie und Arbeiter mit Herstellung von Maschinen für die chinesischen Industrien und Eisenbahnen alle Hände voll zu thun haben.

Bereits hat der zunehmende Eisenbahnverkehr die japanische Regierung zu dem Entschluss gebracht, innerhalb der nächsten fünf Jahre auf allen Staatsbahnen einen zweiten Eisenbahnstrang zu legen. Zu welchem Zwecke in kurzem die Lieferungen von 300 Lokomotiven, 1000 Personenwagen und 3000 Güterwagen im Betrage von ca. 60 Millionen Mark vergeben werden sollen.

Charakteristisch ist, dass die preussische Staatseisenbahnverwaltung bereits jetzt mit den kartellierten deutschen Lokomotivfabriken in Verhandlung getreten ist betreffend im Jahre 1899 in Auftrag zu gebender Lokomotiven. Und der Vorstand der Berliner Maschinenbau-Gesellschaft Schwartzkopff teilte in der Generalversammlung vom 8. Dezember mit: Eine Angabe über die Zahl der gelieferten oder bestellten Lokomotiven sei im Geschäftsbericht unterbliehen, weil es nicht zweckmässig sei, dass der Wettbewerb erfahre, wie viel Lokomotiven nach dem Ausland geliefert würden, der Bedarf sei jetzt so stark wie noch nie, und die Gesellschaft bis über April 1899 hinaus beschäftigt. Bei grösseren Anlagen hätte die Gesellschaft im Vorjahre bis zu 50 % mehr Lokomotiven abliefern können.

Trotz der grossen Maschinenfabriken, die in den letzten Jahren in Russland namentlich mit belgischem Kapital errichtet sind (seit Januar 1895 sind dort allein mit belgischem Kapital fast 60 Gesellschaften gegründet worden, die über 200 Millionen Mark in Kohlen- und Eisenindustrien angelegt haben), bleibt Russland noch für lange Jahre ein wichtiges Importland für Maschinen, und es ist von grosser Bedeutung, dass die Goldwährung jetzt dort zur Einführung gelangt ist, wodurch das russische Wirtschaftsleben, ebenso wie durch die Erschliessung weiter asiatischer Landesteile infolge der Bahnbauten, eine erhebliche Kräftigung erlangt hat.

Verschiedenes. — Divers.

Zollvormerkliches Verfahren im Postverkehr. Gemäss Verfügung vom Jahre 1897 kann für solche Waren, die zu einem gewissen Zweck in die Schweiz eingeführt werden und innert bestimmter Frist wieder nach dem Ausland zurückkehren, oder die umgekehrt aus der Schweiz nach dem Auslande gehen und in die Schweiz zurückgelangen, die Zollbefreiung erlangt werden, wenn auf der Einfuhr- bezw. Ausfuhrdeklaration handschriftlich und unter Angabe des Grundes die zollvormerkliche Behandlung verlangt wird.

Es hat sich nun die Notwendigkeit erzeigt, dass der bezügliche Vormerk auch auf der Begleitadresse zu den betreffenden Sendungen enthalten sei. Dieselbe hat die deutliche und leicht ersichtliche Angabe zu tragen: «Zum Zollvormerk beim schweizerischen Grenzzollamt».

Währungsfrage in den Vereinigten Staaten. Es wird berichtet, dass der Schatzsekretär Gage, der bekanntlich über langjährige Erfahrungen als einer der bewährtesten Bankpräsidenten verfügt, entschlossen ist, an der Goldgrundlage als Ausgangs- und Kernpunkt seiner Politik festzuhalten. Die bei fallenden Silberpreisen gestiegenen Getreidepreise haben den Farmern bewiesen, dass die Getreidepreise nichts mit dem Silber zu thun haben. Dem Markttage des bis dahin niedrigsten Silberpreises in London folgte der Tag des höchsten Getreidepreises in Amerika (23. August). Die bimetallistische Halbheit sei abgethan, seitdem die ersten Finanzautoritäten sich dahin ausgesprochen haben, dass ein amerikanischer Bimetallismus zur Silberwährung führen würde, und seitdem die grössten Handelsstaaten der Welt, ferner Russland, Japan, Peru, die Goldgrundlage adoptiert haben und auch die englische Bankwelt keine Neigung zeigt, von derselben abzugehen.

Eisenbahnen. Die in Art. 5 der Konzessionen nachgenannter Eisenbahnen angesetzten Fristen zur Einreichung der vorschriftsmässigen technischen und finanziellen Vorlagen, sowie der Gesellschaftsstatuten sind vom Bundesrat verlängert worden und zwar: 1) Für die Linie von Uerikon über Hinweil nach Bauma um ein Jahr; 2) für eine Eisenbahn von Göschenen nach Andermatt (Schöllenenbahn) um zwei Jahre; 3) für Langenthal-Wauwyl um drei Jahre.

Ausstellungen. — London. Von London aus ist von einem angeblich schweizerischen Generalkommissariat an schweizerische Firmen die Einladung zur Teilnahme an einer in diesem Jahre daselbst stattfindenden Weltausstellung (Universal Exhibition 1898, Earls Courts, London) ergangen. Als Generaldirektor zeichnet Imre Kinalfey. Wir machen darauf aufmerksam, dass von einem solchen Generalkommissariat hierorts nichts bekannt ist.

Konsulate. Der Bundesrat hat am 14. Januar Herrn Gustav Simon von Königsberg, zum Konsul daselbst ernannt.

* * *

Postes. Aux termes d'une ordre de l'année 1897, on peut demander l'exemption des droits de douane pour les marchandises importées en Suisse dans un certain but et devant être réexpédiées à l'étranger dans un délai déterminé ou pour celles envoyées de la Suisse à l'étranger pour revenir ensuite en Suisse. Il suffit d'une mention inscrite à la main dans la *déclaration en douane* pour l'*importation*, ou pour l'*exportation* avec indication du motif de la demande de prise en note.

L'expérience a démontré la nécessité de faire figurer cette mention aussi sur le *bulletin d'expédition* qui doit porter d'une manière apparente et bien lisible la mention: «A prendre en note au bureau des douanes suisses à la frontière».

Chemins de fer. Le conseil fédéral a accordé des prolongations de délai pour les chemins de fer de: 1° Uerikon à Bauma par Hinweil un an; 2° Göschenen à Andermatt (chemin de fer des Schöllenen) 2 ans; 3° Langenthal à Wauwyl 3 ans.

Expositions. — *Londres.* Un soi-disant commissariat général suisse, invitant des maisons suisses à participer à une exposition (Universal Exhibition 1898, Earls Courts London) qui aura lieu cette année dans cette ville et dont le directeur général signe Imre Kinalfey, nous attirons l'attention des intéressés sur le fait que le susdit commissariat général ne porte aucun caractère officiel.

Consulats. Le conseil fédéral a, en date du 14 janvier, nommé M. *Gustave Simon*, de Königsberg, en qualité de consul suisse en cette résidence.

Generalversammlungen. — Assemblées générales.

20. Januar: Seifenfabrik Helvetia (Hotel Bellevue in Bern).
22. Januar: Schweizerische Kohlenstaubfeuerungs-Aktiengesellschaft (Erlachstrasse 5 III in Bern).
26. Januar: Schweizerische Hypothekenbank in Solothurn (Hotel zur Krone).
29. Januar: Basler Löwenbräu (Granzacherstrasse 124 in Basel).

Diese Nummer umfasst 6 Seiten. — Ce numéro renferme 6 pages.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Umtausch

von

Aktien der Bank für elektrische Unternehmungen

gegen

neue Aktien der Allgemeinen Elektrizitäts-Gesellschaft.

Nachdem der Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft vom 6. Dezember 1897, das Grundkapital um den Betrag von 12 Millionen Mark auf 47 Millionen Mark zu erhöhen, am 11. Dezember 1897 in das Handelsregister zu Berlin eingetragen worden ist, sind wir von der deutschen Bank, welche als Vertreterin eines Konsortiums die 12 Millionen Mark neue Aktien der Allgemeinen Elektrizitäts-Gesellschaft übernommen hat, beauftragt worden, den Aktionären der **Bank für elektrische Unternehmungen** nachstehendes Angebot zu machen:

Jedem Besitzer von nom. Fr. 5000 vollgezahlter Aktien der Bank für elektrische Unternehmungen wird freigestellt, seine Aktien mit Dividendenscheinen für 1897/98 und die folgenden Jahre gegen nom. 2000 Mark neue vollgezahlte Aktien der Allgemeinen Elektrizitäts-Gesellschaft mit Dividendenscheinen für 1898/99 und die folgenden Jahre umzutauschen.

Diejenigen Aktionäre der Bank für elektrische Unternehmungen, welche von diesem Angebot Gebrauch zu machen wünschen, werden ersucht, ihre Aktien mit Dividendenscheinen für 1897/98 und die folgenden Jahre in der Zeit vom 21. Januar bis 11. Februar 1893

in **Zürich**	bei der **Schweizerischen Kreditanstalt,**
» **Genf**	» » Union Financière de Genève,
	» » Banque de Paris et des Pays-Bas,
Berlin	» » Deutschen Bank,
	» » Berliner Handels-Gesellschaft,
	» » Nationalbank für Deutschland,
	beim Bankhause Delbrück Leo & Co.,
	» » Jacob Landau,
» **Frankfurt a/M.**	» » Gebrüder Sulzbach,
	bei der Frankfurter Filiale der Deutschen Bank,
» **München**	» » Bayerischen Filiale der Deutschen Bank,

mit einem doppelten arithmetisch geordneten Nummernverzeichnis, wozu Formulare bei den Hinterlegungsstellen erhältlich sind, gegen Empfangsschein zu hinterlegen.

Nach Fertigstellung der Stücke werden die Einreicher durch öffentliche Bekanntmachung aufgefordert werden, gegen Rückgabe der verabfolgten Empfangsscheine die neuen Aktien unserer Gesellschaft bei den betr. Hinterlegungsstellen zu erheben.

Die Schluss-Scheine werden den Einreichern innerhalb dreier Tage nach Hinterlegung der Aktien der Bank für elektrische Unternehmungen kostenfrei zugesandt.

Es wird darauf hingewiesen, dass die deutschen Umtauschstellen nur mit dem deutschen Reichsstempel versehene Aktien der Bank für elektrische Unternehmungen zum Umtausch entgegennehmen.

Berlin, den 11. Dezember 1897.

Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft.

Wir empfehlen unseren Herren Aktionären die Annahme des obigen Angebots, weil wir dasselbe als ein sowohl im allgemeinen Interesse als im besonderen Interesse der Aktionäre nützliches und vorteilhaftes betrachten.

Zürich, den 14. Dezember 1897.

Der Verwaltungsrat
der Bank für elektrische Unternehmungen.

(35²)

Bank für elektrische Unternehmungen

in Zürich.

Dritte Einzahlung auf das Aktienkapital.

Gemäss Schlussnahme des Verwaltungsrates wird auf die Aktien der Bank für elektrische Unternehmungen hiemit eine dritte Einzahlung

von 25 % = 250 Franken auf jede Aktie

eingefordert. Die Aktionäre werden daher eingeladen, diese Einzahlung innerhalb der Frist **vom 15. bis 20. Januar 1898** unter gleichzeitiger Einreichung ihrer Aktien zu leisten, und zwar nach ihrer Wahl

in **Zürich**	bei der **Schweizerischen Kreditanstalt,**
» **Genf**	» » **Union Financière de Genève,**
	» » **Banque de Paris et des Pays-Bas,**
» **Berlin**	» » **Deutschen Bank,**
	» » **Berliner Handelsgesellschaft,**
	» » **Nationalbank für Deutschland,**
	beim Bankhause **Delbrück Leo & Cie.,**
	» » **Jacob Landau,**
» **Frankfurt a. M.**	bei der **Frankfurter Filiale der Deutschen Bank,**
	beim Bankhause **Gebrüder Sulzbach,**
» **München**	bei der **Bayerischen Filiale der Deutschen Bank.**

In Deutschland kann die Einzahlung in Mark zu dem durch die Zahlstellen festzusetzenden Tageskurse für Sichtwechsel auf die Schweiz erfolgen.

Auf verspäteten Einzahlungen sind gemäss Statuten 6 % Verzugszinsen zu bezahlen. Hinsichtlich aller weiteren Folgen von Zahlungssäumnis wird auf die §§ 8 und 12 der Statuten und die diesbezüglichen gesetzlichen Vorschriften verwiesen.

Die Aktien sind mit doppelten Nummernverzeichnissen einzureichen, wozu Formulare bei den Zahlstellen erhältlich sind.

Zürich, den 10. Dezember 1897.

Namens des Verwaltungsrates
der Bank für elektrische Unternehmungen,
Der Präsident:
Abegg-Arter.

(33)

Bank für elektrische Unternehmungen

in Zürich.

Vierte Einzahlung auf das Aktienkapital.

Gemäss Schlussnahme des Verwaltungsrates wird

auf den 20. Januar 1898

eine **vierte Einzahlung von 25 % = 250 Franken** auf die sämtlichen Aktien der Gesellschaft eingefordert. Die Aktionäre werden daher eingeladen, diese Einzahlung auf den angegebenen Termin unter gleichzeitiger Einreichung ihrer Aktien zu leisten und zwar nach ihrer Wahl

in **Zürich**	bei der **Schweizerischen Kreditanstalt,**
» **Genf**	bei der **Union Financière de Genève,**
	» » **Banque de Paris et des Pays-Bas,**
» **Berlin**	» » **Deutschen Bank,**
	» » **Berliner Handelsgesellschaft,**
	» » **Nationalbank für Deutschland,**
	beim Bankhause **Delbrück Leo & Cie.,**
	» » **Jakob Landau,**
» **Frankfurt a. M.**	bei der **Frankfurter Filiale der Deutschen Bank,**
	beim Bankhause **Gebrüder Sulzbach,**
» **München**	bei der **Bayerischen Filiale der Deutschen Bank.**

In Deutschland kann die Einzahlung in Mark zu dem durch die Zahlstellen festzusetzenden Tageskurs für Sichtwechsel auf die Schweiz erfolgen.

Auf verspäteten Einzahlungen sind gemäss Statuten 6 % Verzugszinsen zu bezahlen. Hinsichtlich aller weiteren Folgen von Zahlungssäumnis wird auf die §§ 8 und 12 der Statuten und die diesbezüglichen gesetzlichen Vorschriften verwiesen.

Die Aktien sind mit doppelten Nummernverzeichnissen einzureichen, wozu Formulare bei den Zahlstellen erhältlich sind.

Zürich, den 15. Dezember 1897,

Namens des Verwaltungsrates
der Bank für elektrische Unternehmungen,
Der Präsident:
Abegg-Arter.

(34)

Fabriques de chaux et ciment Beckenried

(société anonyme par actions)

à Beckenried et Zurich.

Nous avons l'bonneur d'inviter Messieurs les actionnaires conformément aux statuts à

l'assemblée générale ordinaire

pour **mercredi,** le **9 février 1898,** à **11 heures du matin,** dans les bureaux de M. **Michel Diemer-Heilmann,** sous les Arcades, à **Mulhouse** (Alsace).

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1897.
2° Rapport du contrôleur des comptes.
3° Approbation des comptes.
4° Affectation des bénéfices.
5° Nomination du commissaire-vérificateur pour l'année 1898.

Tous les actionnaires de la société font partie de l'assemblée générale, à condition que leurs titres soient déposés avant le 7 février, soit:

à **Zurich,** à la **caisse de la société,**
à **Mulhouse,** à la **caisse du comptoir d'escompte de Mulhouse,**
à **Mulhouse,** chez M. **Michel Diemer-Heilmann.**

Le rapport du contrôleur des comptes et le bilan de la société sont à la disposition des actionnaires, du 24 au 31 janvier a. c., aux bureaux de la direction de la société, Rieterstrasse 48, à Zurich. (M 5504 Z)

Beckenried et **Zurich,** le 12 janvier 1898.

(89) **Le conseil d'administration.**

Schweizerische Hypothekenbank

in Solothurn.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre der Schweizerischen Hypothekenbank in Solothurn werden hiemit zur ausserordentlichen Generalversammlung auf **Mittwoch, den 26. Januar 1898, vormittags 11 Uhr,** in's **Hôtel zur Krone in Solothurn** eingeladen.

Traktanden:

1) Statutenrevision.
2) Verschiedenes.

Zur Erlangung des Stimmrechts haben die Herren Aktionäre spätestens acht Tage vor der Generalversammlung ihre Aktien

an **unserer Kasse in Solothurn,** oder
bei der **Basler Handelsbank in Basel,** oder
» » **Berner Handelsbank in Bern,** oder
» den HH. **Weck & Aeby,** banquiers, in **Freiburg,** oder
» der **Banque cantonale vaudoise in Lausanne,** oder
» » **Banque cantonale tessinoise in Bellinzona**

zu hinterlegen.

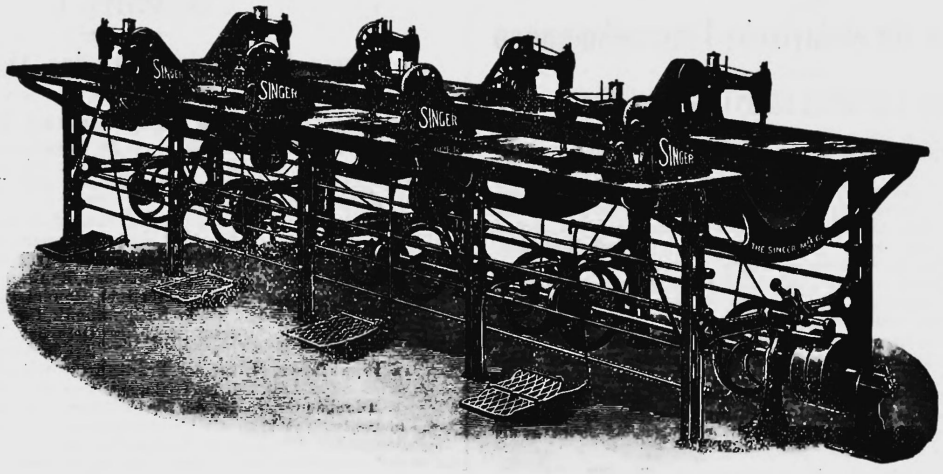
Ein Exemplar des Projektes der neuen Statuten kann von den Herren Aktionären vom 20. d. an am Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Solothurn, den 5. Januar 1898.

Namens des Verwaltungsrates
der Schweizerischen Hypothekenbank,
Der Präsident:
B. Roth.

(20²)

POUR MANUFACTURIERS ET ATELIERS DE CONFECTION
NOUVELLES INSTALLATIONS ÉCONOMIQUES
DE MACHINES A COUDRE EN TOUS GENRES



Ces installations spéciales pour ateliers réalisent par leur simplicité et leur rapidité une économie considérable sur la main-d'œuvre et les frais, tout en donnant un rendement supérieur; elles s'emploient aussi bien avec des ***moteurs à pied très rapides*** qu'avec des ***moteurs hydrauliques, électriques, à vapeur, à gaz,*** etc.

Etablis droits ou à auge, simples ou doubles, pour tous genres de confections, et principalement lingerie, robes, corsets, chemises, cols, chaussures fines et fortes, travaux sur cuir, sacs, havresacs, vêtements militaires, chapellerie, casquettes, parapluies, etc.

Compagnie "SINGER"

Maisons succursales à: Bâle, Berne, Lausanne, Lucerne, Neuchâtel, Chaux-de-Fonds, St-Gall, Zurich.

(18d¹) Maison principale: RUE DU MARCHÉ, 13. — **GENÈVE.**

Elektrische Strassenbahn Zürich-Höngg.

Aktieneinzahlung.

Durch Beschluss des Verwaltungsrates ist die zweite **Einzahlung** auf **40 % = Fr. 200** per Aktie festgesetzt worden und werden die Herren Aktionäre hiemit aufgefordert, ihre Betreffnisse in der Zeit vom

20. bis 31. Januar 1898

an Herrn Präsident **Hans Grossmann** in **Höngg** zu entrichten.

Die Interimsquittungen über die erste Einzahlung sind unbedingt vorzuweisen.

Subskribenten, die mit ihren Einzahlungen am 1. Februar im Rückstand sind, verlieren ihr Subskriptionsrecht und gehen ferner der bereits gemachten Einzahlungen verlustig.

Höngg, den 1. Dezember 1897.

(1015¹) **Der Verwaltungsrat.**

Telephon. **Diplom I. Klasse Zürich 1894.** *Telephon.*

Galvanoplastik
Schneidmaschinenbetrieb

Graviranstalt

Dampf- und
Trocken-Vulkanisation

Kautschouk- und Metallstempel
Numeroteur
Kautschouk- & *Metall-Typen*
Taschenstempel
Medaillons
Wäschestempel
Trockenstempel
HEBELPRESSEN
Marmorirmaschinen

Gravurarbeiten aller Art
Petschafte
Amtssiegel
Schablonen
Stahlzahlen & *Alphabete*
Plombenzangen
Brennzeichen
FIRMASCHILDER
Siguirstempel

Leistungsfähigste Fabrik des Inlandes

Preislisten und Musterbogen gratis

Concurrenzfähig mit dem Auslande

Da täglich vulkanisirt wird, so können Kautschoukstempel innert 2 Tagen, in dringenden Fällen am gleichen Tage ausgeführt werden.

Durch vergrösserte Einrichtungen wurde es mir ermöglicht,

Kautschukplatten in Paragummi bis zu einer Grösse von 100 × 40 cm

(nicht zu verwechseln mit Kistenstempel in Gelatine)

herzustellen, wodurch das Bedrucken von Holzchatullen, die lackirt werden, Packpapiere und andern Verpackungsartikeln, namentlich aber das Bedrucken von Stoffen, **Beuteltüchern,** die auf den amerikanischen Zollämtern ohne Stempel beanstandet werden, ermöglicht ist.

Preislisten und Korrespondenz in den drei Landessprachen. — Für Wiederverkäufer günstige Bedingungen. (807⁵)

Bank in Zofingen.

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 29. Januar 1898, vormittags 10 Uhr,
in den Rathaussaal in Zofingen.

Traktanden:

1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1897, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
3) Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat infolge Ablaufes der Amtsperiode.
4) Wahl von drei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1898.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der **Censorenbericht** liegen vom 18. Januar hinweg im Banklokale den Aktionären zur Einsicht offen.

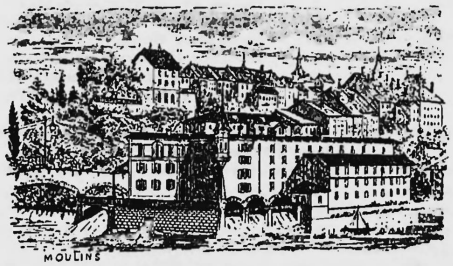
Eintritts- und Stimmkarten zur Teilnahme an der Versammlung können gegen Legitimation über den Aktienbesitz vom 24. bis zum 29. Januar, vormittags 9 Uhr, an unserer Kasse erhoben werden. (Z 826 Q)

Die **Geschäftsberichte** sind vom 21. Januar an ebenfalls an unserer Kassa erhältlich.

Zofingen, den 15. Januar 1898.

(87²) **Der Verwaltungsrat.**

Importante force motrice et bâtiments



sont à vendre dans la Suisse romande. (12)

Installation complète et moderne de turbines, qui, à l'heure actuelle, se trouvent encore en pleine activité.

Pour de plus amples renseignements, écrire sous chiffre **G 167 L** à l'agence de publicité **Haasenstein & Vogler, Lausanne.**

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **4 %**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne